

LE *Courrier* DE BERTHIER

— HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DU COMTE DE BERTHIER —

37 e année - No 44 - Berthierville, le mercredi 19 août 1970

15¢

Bibliothèque de la législature
de la province de Québec
Hotel du Gouvernement
Québec

Editorial

...et le centre
d'accueil? page 2

● ROUTE 41 A BERTHIER-NORD ACCIDENT MORTEL



Berthierville. (GT). - Un Sorelois, M. Claude Péloquin, de la rue Phippe à Sorel, a perdu la vie vendredi soir dernier lorsque son véhicule à capoté, sur la route 41, dans la municipalité de la Paroisse de Berthier. Une fausse manoeuvre du conducteur a possiblement causé l'acci-

dent. L'auto est une perte complète. En médaillon, les agents de la Sureté du Québec déposent le cadavre de la victime sur une civière. Les agents Gauthier et Bellemare ont fait les constatations d'usage. (Photo: Le Courrier par Claude Rondeau).

LA PAROISSE SAINT-IGNACE DE LOYOLA A 75 ANS

Saint-Ignace (GT). - L'année 1970 marque le 75e anniversaire de fondation de la paroisse de Saint-Ignace de Loyola, sur l'Île du même nom. A cette occasion les paroissiens ont décidé d'organiser des manifestations dont la majeure partie aura lieu le 30 août prochain.

Au programme de cette journée de festivités on note déjà une messe d'anniversaire qui sera célébrée à l'église paroissiale de l'Île

à quatre heures de l'après-midi, suivie d'un souper paroissial servi vers les 5 heures de la même journée. Par la suite un spectacle de majorettes puis une soirée récréative termineront cette journée anniversaire. Les billets pour les différentes manifestations sont présentement en vente à l'Île Saint Ignace par les dames de l'AFEAS de la paroisse.

A LIRE
dans
Le Cahier six/8
Un reportage
sur le
LAC
AYOTTE

À DETACHER
au centre du
CAHIER SIX-8
un horaire commode
de la télévision
Semaine du
15 au 21 août

Editorial

page 2

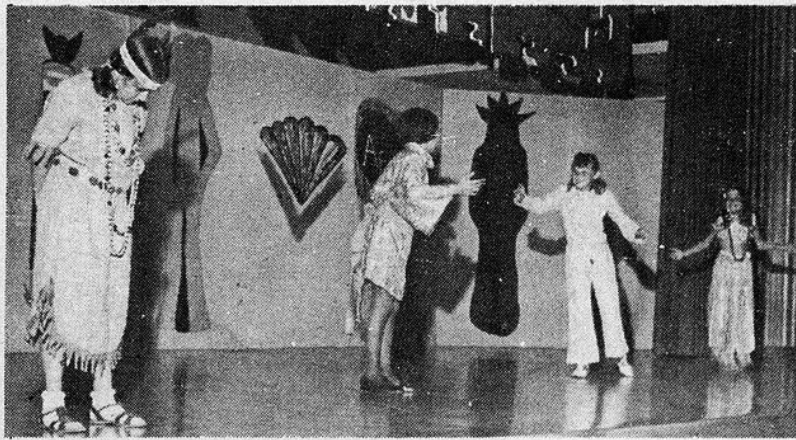
La page
de St-Gabriel

page 5

Les jeux
du Québec
page 5

Le Centre de
main-d'oeuvre
page 8

Petites annonces
page 10



SOIREE FINALE DES TERRAINS DE JEUX

Berthierville: (GT). - C'est jeudi dernier que les jeunes de notre ville se produisaient sur la scène de l'École Polyvalente "Pierre de l'Estage" comme c'est la coutume maintenant à la fin de la saison des vacances. Sous la direction de leur moniteurs et monitrices ces jeunes avaient préparé un "Tour de

Terre" ou par des chants, danses et mimes, les enfants ont fait visiter à l'assistance les cinq continents à tour de rôle. Par la suite l'on procédait à la remise traditionnelle des trophés aux méritants des compétitions saisonnières.

(Le Courrier: par Claude Rondeau)

EDITORIAL

HEURE DE TOMBÉE

Les nouveaux arrangements techniques pour la publication du nouveau Courrier de Berthier nous forcent à avancer l'heure de tombée au vendredi soir, 21.00 heures (9h. p.m.) Nos correspondants' annonceurs et tous ceux qui veulent faire publier quelque article ou réclame dans Le Courrier de Berthier doivent prendre note de ces nouvelles dispositions. Le bureau du journal sera donc maintenant ouvert tous les vendredis soirs jusqu'à 21.00 heures, au lieu du lundi soir. Nos correspondants ou annonceurs, qui peuvent de ce fait subir quelque dérangement voudront bien nous excuser. Notre décision n'est basée que sur le désir de mieux les servir à l'avenir.

La Direction

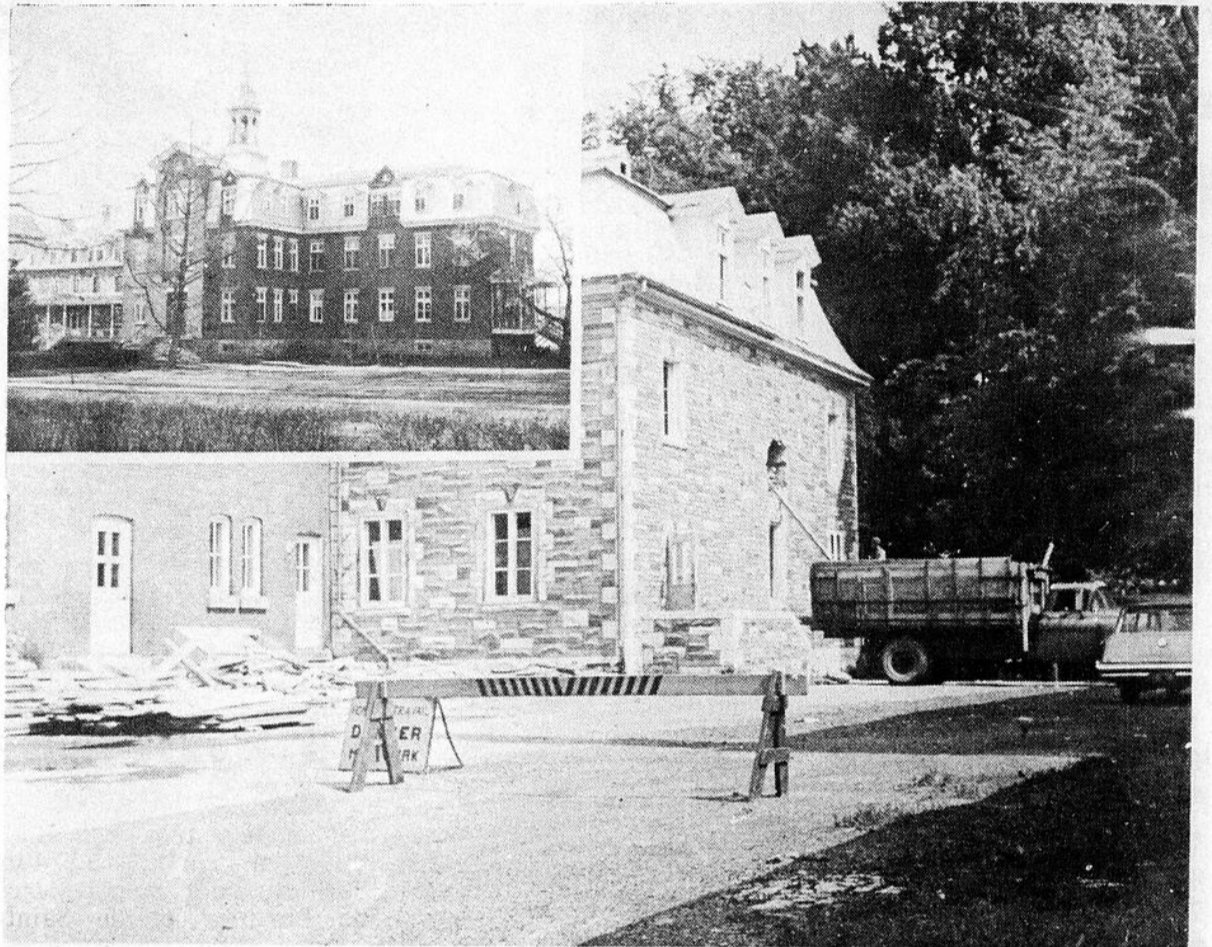
...et le centre d'accueil

C'est avec un peu de peine et beaucoup de nostalgie que je vois peu à peu, ces jours-ci, tomber sous le pic des démolisseurs ce qui aura été durant plus de 150 ans "Le Couvent de Berthier". Loin de parler contre cette démolition devenue obligatoire par notre évolution rapide et par les nouvelles normes de sécurité très logiques, on ne peut cependant demeurer indifférent à cette rupture avec le passé...un passé qui fut glorieux pour bon nombre de berthelaises, et voir disparaître à tout jamais un "Alma mater" de la très grande majorité des femmes adultes de notre ville et de celles qui nous ont quitté à jamais ou pour une autre ville.

Comme ce fut le cas lorsque le Collège Saint-Joseph a été rayé du décor de Berthierville, les plus âgés, qui ont connu les heures de gloire de ces institutions, et ceux qui aiment leur ville comme ils aimeraient une personne, ont sûrement un petit pincement de coeur à voir s'effriter 150 années pédagogiques et une bâtisse qu'ils aimaient sans s'en rendre compte.

La démolition du couvent Sainte-Geneviève remet en cause la construction d'un centre d'accueil pour personnes âgées qui, éventuellement devrait s'ériger sur le même site. Où en sont rendus les pourparlers sur ce projet? Il y a déjà longtemps que nous n'en entendons plus parler. Et pourtant, lors du lancement de l'idée, et nous référant aux personnes qui avaient été choisies pour sa réalisation, on était en droit de croire que l'affaire était officielle. Je pose donc la question: "Où en sommes-nous avec le Centre d'accueil de Berthierville? Est-ce un projet remis aux calendes grecques? Est-ce que la réalisation est en marche vers une construction éventuelle? Il ne faudrait pas laisser tomber. C'est important pour Berthierville et la région...et puis le site s'y prête si bien.

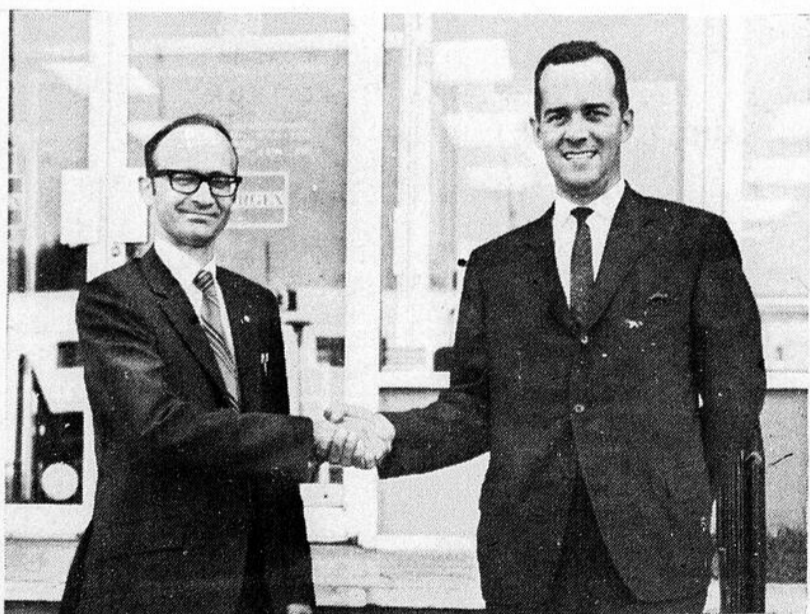
Gilles Tessier



Les démolisseurs sont à l'oeuvre. Le "Couvent de Berthier" (dans le cadre) ne sera plus qu'un souvenir à Berthierville d'ici quelques jours. C'est une belle image du Berthier d'hier qui s'en va, comme est parti déjà le Collège Saint-Joseph, après 150 ans. (Photo: Le Courrier par Claude Rondeau)

Couvent de Berthier

ICI ET LÀ dans Berthierville



CHANGEMENTS AU BUREAU DE LA BANQUE ROYALE

Berthierville. (GT)- Monsieur Jean Renaud (à droite sur notre photo), originaire de Québec, vient d'être nommé directeur de la succursale Berthelaise de la Banque Royale du Canada. Monsieur Renaud succède à ce titre à Monsieur Gaston Dion qui remplissait ces fonctions depuis 11 mois. Monsieur Renaud est à l'emploi de la Banque Royale depuis 15 ans et était jusqu'à ces jours derniers, assistant directeur de la plus grosse succursale de cette compagnie en province, celle de Chicoutimi. C'est d'ailleurs à Chicoutimi également que se dirigera Monsieur Dion. Le nouveau directeur berthelais est marié et père de trois garçons. Monsieur Renaud devient le 5e directeur de la Banque Royale à Berthierville, les quatre autres étant, on s'en souviendra Claude Duchesnaux (directeur fondateur) Gérald Duquette, Denis Gautreau et Gaston Dion.

(Photo: Le Courrier par Claude Rondeau).

On m'informe que les lumières à l'entrée est de Berthierville ne fonctionnent plus depuis quelques temps. L'entrée, le soir, est donc dangereuse et tout ça, manque de vie. Puisque les lampadaires sont là, il faudrait bien qu'ils soient allumés!

C'est maintenant officiel, la manufacture de textile "Bessot" s'établit à Berthierville. Les derniers arrangements ont été baclés samedi dernier à l'hôtel de Ville, et la construction débutera incessamment sur les terrains attenants à La Ferlandière. Bravo!

Il me fait plaisir cette semaine de souhaiter la plus cordiale bienvenue à Berthierville au nouveau directeur de la Banque Royale, Monsieur Jean Renaud.

Si l'on se réfère aux quatre prédécesseurs du nouveau directeur, on peut affirmer sans se tromper que la BANQUE ROYALE, nous a envoyé ici à Berthier des hommes fort sympathiques et concienzueux. Il est cependant une chose à déplorer, c'est le stage plus que rapide que ces derniers font chez nous. A peine sont-ils devenus des amis qu'ils

sont mutés ailleurs: et ça je l'avoue, je ne le comprends pas.

Il y aura très bientôt à Berthierville un cours de couture industrielle pour les jeunes filles et femmes de notre région. Ce cours s'adressera aux personnes qui ont quitté l'école depuis un an et ces dernières recevront une allocation de \$43. et plus par semaine durant leur stage de formation. Pour plus de détails on est prié de communiquer avec Claude Dulac, au Centre de Main d'Oeuvre du Canada à Berthierville 836-6241.

Je n'ai jamais dit ou écrit que le film tourné présentement par l'ONF à Berthierville nuira à la venue éventuelle d'industries chez nous. J'ai simplement mentionné que je ne savais pas si c'était pour aider ou nuire. Lorsque j'aurai rencontré le réalisateur j'écrirai ce que j'en pense.

Pour le moment je crois sincèrement que cette réalisation est de nature à faire connaître nos possibilités.

C'est depuis lundi dernier que le Centre de Main d'Oeu-

LE Courrier DE BERTHIER

JOURNAL HEBDOMADAIRE

*

Édité à Berthierville par:
LES PUBLICATIONS
LAMON INC.
30, Place du Marché
836-3796
Berthierville

*

Directeur général:
ROLAND GAUVREAU
Rédacteur en chef et
directeur
GILLES TESSIER

*

MEMBRE
DES HEBDOS DU CANADA

Abonnement:
CANADA et ETRANGER
\$5.50 par année
15c l'exemplaire

Courrier de la deuxième classe
Enregistrement No 0886

LE Courrier DE BERTHIER

— HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DU COMTE DE BERTHIER —

Nouveau vice president executif de Great Lakes

Le 11 Août 1970 Great Lakes Carbon Corporation nommait au titre de Vice-Président Exécutif, M. Armand M. Kahn.

Associé avec Great Lakes Carbon depuis 35 ans, M. Kahn a récemment servi comme sénior vice-Président. Il était auparavant vice-président des opérations pour la firme, produisant du coke de pétrole et manufacturant des produits de graphite.

M. Kahn détient son baccalauréat en génie électrique de l'Université de l'Etat de Louisiane, Baton Rouge, La.

Great Lakes Carbon Corporation, ses subsidiaires et ses compagnies affiliées opèrent 17 usines dans les Etats Unis, le Canada, l'Angleterre, les Indes et la Suède.

Parmi ses produits on peut compter: le charbon de pétrole brut; les électrodes de graphite; le coke métallurgique, les briquets de charbon de bois, et les bûches synthétiques pour les foyers.

Parmi nos clients nous comptons des aciéries, des usines d'aluminium, de magnésium, de produits métallurgique et chimiques, et aéronautique.

Par des compagnies subsidiaires, Great Lakes Carbon détient des intérêts dans la production aux Etats Unis, au Portugal et en Espagne. Le siège social de la société est à New York.



M. Armand M. Kahn, vice-président exécutif de Great Lakes Carbon Corporation.

Delegates berthelais au congrès Liberal

Berthierville:(GT) L'Association libérale de Berthier vient de faire connaître les noms des délégués qui représenteront Berthier lors du prochain congrès de la Fédération libérale du Québec, à l'hôtel Mont-Royal de la métropole, les 11-12 et 13 septembre prochains. Il s'agit de MM.

Claude Joyal, André Laporte, Bernard Grégoire, Réal Laferrière, Conrad Lafontaine, Lucien René Plante et de Madame Roger Paquette. Les substitus choisis sont: MM. Pierre Laporte, Alain Doucet, Guy Frappier, Robert Bonin, Roméo Assal, Gilles Coutu et Madame Réal Laferrière.



L'ONF a Berthierville

Berthierville (GT). - Comme nous en avons parlé dans notre dernière publication, l'Office National du Film tourne présentement à Berthierville un film sur le climat industriel de notre ville. On y fera également découvrir les loisirs chez nous et c'est justement

lors d'une prise de vues en ce sens que Claude Rondeau, notre photographe à croqué le cliché ci-haut, alors que cinéastes et réalisateurs tournaient une joute de baseball à Berthierville.

(Photo: Le Courrier par Claude Rondeau)

Les Menestrelles en grande demande

Les Menestrelles de Berthier ont repris, jeudi soir dernier, pour la population de Berthier et de Saint-

Ignace, le spectacle qu'elles avaient présentée le 8 août à Verdun lors des concours provinciaux de l'AMQ. On sait qu'à ces concours les Menestrelles se sont classées en quatrième position. Elles ont également pris la première place en musique pour mériter un trophée.

Après le spectacle les Menestrelles ont chanté, dansé, fêté au Restaurant Chez Jean où leur avait été réservé une partie de la salle.

Ce championnat en musi-

que remporté la semaine dernière a permis à la direction des Menestrelles de recevoir de nombreux appels téléphoniques.

Dimanche soir, les Menestrelles de Berthier ont présenté leur spectacle au pageant de l'Expo agricole du comté de Richelieu, au Colisée Cardin de Sorel. Elles étudient des demandes pour d'autres spectacles à Terre des Hommes, au Festival Western de Saint-Tite, en septembre prochain.

LE CENTRE DE MAIN D'OEUVRE AU SERVICE DE LA POPULATION DE SAINT VIATEUR ET SAINT CUTHBERT.

A compter de lundi le 17 août 1970, nous invitons la population des paroisses ci-haut mentionnées à s'adresser au Centre de Main-d'oeuvre du Canada de BERTHIERVILLE, pour tous les genres de services dispensés par un Centre de Main-d'oeuvre du Canada.

BIENVENUE DONC AU: CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA, 588, rue Montcalm, C.P. 840 Berthierville, P.Q. Tél.: 836-6241

tier qui avait gagné \$100 la semaine dernière, est aussi l'heureuse gagnante de \$1000 à Loto-Québec du mois de juin. Nous la félicitons chaleureusement.

Voyage à Osaka.

Mlle Julienne Lincourt, partie pour Osaka pour un mois. Elle s'est arrêtée à Vancouver, elle visitera plusieurs pays tels que le Japon, Formose, Hong-Kong, Singapour, Thaï lande, Hawaï

Au retour, elle s'arrêtera à Californie où elle visitera sa soeur: M. et Mme Jacques Brien. Dr. (Thérèse). Nous lui souhaitons bon voyage et heureux retour.

Décès Dauphin.

Lundi le 10 août, à 11 heures, eut lieu le service de M. Georges Dauphin, époux de Laurette Plante, décédé à l'âge de 57 ans et onze mois.

Il laisse 8 enfants, 3 frères, 7 petits-enfants, plusieurs neveux et nièces parents et amis.

St-Barthelemy

Nouveau Vicaire.

Bienvenue à M. l'Abbé Marcel Beauséjour, nommé vicaire à St-Barthélemy, par Son Excellence Mgr. René Audet.

Nous lui faisons bon accueil espérant qu'il se plaira parmi nous.

Heureuse Gagnante.

Mme Pierre (Paul) Dumon-



Une noyade a Saint-Charles de Mandeville

M. Ernest Houle, 50 ans, de Ville St-Gabriel, s'est noyé, samedi soir, vers 6.30 heures, dans les eaux de la rivière Mastigouche à Saint-Charles de Mandeville. Quatre médecins ont pratiqué la

respiration artificielle (voir photo) sans toutefois parvenir à ranimer le noyé. Le cadavre a été transporté à la morgue Poitras de Ville Saint-Gabriel. M. Houle était le beau-frère de M. Déliplat Morin, maire de Ville Saint-Gabriel.



Transformations électriques au coeur de Berthierville

Berthierville (GT). - Les employés de l'Hydro-Québec procèdent actuellement à certains changements du réseau de distribution électrique sur la Place de l'Esplanade à Berthierville. Ces changements ont été rendus obligatoires entre autres choses par un nouveau système de protection à la Banque Canadienne Nationale. (Photo: Le Courrier par Claude Rondeau)



Nouveau

OTTAWA: Les Postes canadiennes émettront un timbre commémoratif de six cents le 18 septembre 1970, pour marquer le 50^e anniversaire de la formation du Groupe de Sept.

Le dessin que l'on a choisi pour ce timbre est une reproduction du tableau "Les îles aux sapins" d'un fondateur du Groupe, Arthur Lisner. Le timbre sera d'un nouveau format, mesurant 30 mm sur 36 mm, pour que ses dimensions soient proportionnellement les mêmes que celles du tableau.

L'impression se fera par un procédé de lithographie qui permettra l'utilisation de cinq couleurs: le jaune, le rouge, le bleu, le noir et une teinte spéciale de vert. Le timbre sera tiré à trente-six millions d'exemplaires par la maison d'impression Ashton-Potter Limited, de Toronto, et sera le premier timbre commémoratif imprimé par un établissement situé hors d'Ottawa.

Le Groupe des Sept a été formé en 1920 par sept artistes éminents du Canada qui étaient d'un même avis sur la manière dont les paysages canadiens devaient être reproduits. Ce qui caractérise en particulier les oeuvres du Groupe a été exprimé par Arthur Lisner en 1924: "Nous nous concentrons sur le dessin. C'est surtout par le dessin que nous mettons les paysages en valeur, en ne négligeant pas pour autant la couleur. Nous nous sommes libérées de l'emprise de l'impressionnisme français."

A part Lisner, les premiers membres du Groupe des Sept étaient Lawren Harris, A.Y. Jackson, F.H. Varley, J.E.H. MacDonald, Frank Johnston et Franklin Carmichael. Cinq de ses artistes étaient des survivants d'un groupe plus ancien, connu sous le nom d'Ecole Algonquin et dont Tom Thompson avait fait partie jusqu'à sa mort, survenue en 1917.

Les collectionneurs peuvent commander les quantités voulues de ce timbre au prix de sa valeur faciale au:

SERVICE DE PHILATELIE
POSTES CANADIENNES
OTTAWA 8 (ONTARIO)

UNION du CANADA Assurance-Vie



Succursale à Joliette
75 ST-PIERRE NORD
TEL.: 753-9312

NOUVEAU PLAN
ASSURANCE SCOLAIRE
1970-1971
4 ans à 12 ans

PLAN 1	-	\$3.00
PLAN 2	-	\$1.00

13 ans et plus

PLAN 1	-	\$5.00
PLAN 2	-	\$2.00

Pour renseignements
additionnels consultez
ADRIEN LAVALLEE
Tél.: 836-3163

La résidence funéraire Bernard Lanoix Limitée

Valère Parenteau, propriétaire et directeur de funérailles
51 De Bienville — Berthierville — 836-4166 - 836-4857

La résidence Bernard Lanoix Limitée offre à votre disposition
6 salons modernes avec air climatisé, service d'ambulances, service de fleurs et service d'oxygène à domicile.

VENTE DE MONUMENTS ET LETTRAGE

NECROLOGIE

Mme Ernest Gareau

A l'Hôpital LeGardeur de Repentigny, le 11 août, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme Ernest Gareau, née Irène Caron, épouse en premières noces de feu Hervé Hogue.

La défunte laisse dans le deuil ses fils et ses filles, brus et gendres: M. et Mme Gédéon Drouin, M. et Mme Jean-Denis Gareau, M. et Mme Gaétan Gareau, Mlle Gertrude Gareau, M. et Mme André Hogue, Mme vve Jacqueline St-Denis, de Montréal; son frère et sa belle-soeur: M. et Mme Marcel Gareau; ses belles-filles et beaux-fils: M. et Mme Germain Buffard (Emilienne), M. et Mme Mario Vincelli (Laurette), de Sault Sainte-Marie.

Les funérailles ont eu lieu, sous la direction de Lanoix & Sansregret, le 15 août, à Lanoraie. Le service a été chanté à 10.00 heures en l'église paroissiale suivi de l'inhumation au cimetière de la lieu.

Mme Philippe Dion.

A l'Île Dupas, le 13 août, est décédée Mme Vve Philippe Dion, née Aurore Guertin, épouse en premières noces de feu Jean-Baptiste Gladu, demeurant chez son neveu, M. Narcisse Guertin, à 119 rue de l'Église.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 15 août, des salons de A. Lemire & Fils, 5528 rue Frontenac, Berthierville pour l'église paroissiale de l'Île Dupas où le service fut célébré à 5 heures. Inhumation au cimetière du même endroit.

La défunte laisse dans le deuil quatre belles-filles: Mme Victor Gladu, de l'Île Dupas, Mme Eustache Guertin, de Berthierville, Mme Adrien Rocheleau, de l'Île Saint-Ignace, Mme Arthur Ross, de Pierreville; un beau-frère: M. Joseph Gladu, de Berthierville, plusieurs neveux et nièces.



JEAN LEMIRE
Embaumeur
Diplômé & Licencié
de l'I.D.F.E.P.Q.
(Université de Montréal)



A. LEMIRE & FILS

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

BERTHIERVILLE

ÎLE ST-IGNACE

A l'heure de l'épreuve, confiez vos pénibles soucis à une maison responsable et qualifiée.

- Spacieux salons — Air climatisé — Service professionnel assuré
- Automobile et chauffeur mis gratuitement à la disposition de la famille éprouvée
- Vaste stationnement à l'avant et à l'arrière (stationnement municipal gratuit)

SERVICE D'AMBULANCE 24 HEURES PAR JOUR
OXYGENE MEDICAL A DOMICILE GRATUIT
PROPRIETAIRE DE "LISE FLEURISTE"
MONUMENTS & LETTRAGE



TEL.: 836-4552

si occupé 836-4515 — 836-2683

POUR

ABONNEMENT

ÉCHOS ET NOUVELLES DE ST-GABRIEL

SAINT GABRIEL AUX JEUX DU QUÉBEC

Succes des athletes locaux aux concours regionaux

Samedi dernier, plusieurs jeunes athlètes locaux participaient aux différentes épreuves tenues à Joliette. Le groupe, sous la direction de l'entraîneur André Desrochers, a fait bonne figure malgré le court entraînement de quelques jours.

Parmi ceux qui ont obtenu un bon classement on nous mentionnait: Serge Audet: 1er au lancer du javelot (cadet); Jacques Paquin: 1er saut en longueur et 2e au lancer du javelot (juvénile); Robert Boucher: 1er lancer

des poids (benjamin) et deuxième pour la course; Robert Rainville: 3e lancer du disque; Serge Paquin 3e course 800 mètres (cadet); Serge Bourgeault 3e course; Danielle Paquin: 1ère course 200 mètres, et 2e saut en longueur.

Les jeunes athlètes locaux participeront prochainement à d'autres épreuves des Jeux du Québec qui se tiendront à Laval. (Reportage photographique: Jean Laporte)



Danielle Paquin, la seule athlète féminine à représenter Saint-Gabriel, s'est classée première aux 200 mètres et deuxième au saut en hauteur.



Un groupe de l'équipe de Saint-Gabriel qui a participé aux concours d'athlétisme des Jeux du Québec, à Joliette, en fin de semaine.

FAITS DIVERS

IVRESSOMETRE

Samedi soir, un individu de Montréal, a refusé le test de l'ivressomètre après avoir été transporté à l'hôpital de Joliette à la suite d'un accident de la route survenu non loin du dépôt de Saint-Charles. Il a alors été conduit à la prison commune de Joliette. Les constatations avaient été faites par les agents J. Côté et R. Berniqué de la Sûreté du Québec.

COLLISION

Deux automobiles sont venues en collision en face du 381 Lac Matambin à Saint-Damien. Les dommages matériels s'élèvent à plus de \$400. Les deux conducteurs MM. R. Poirier, de Montréal, et R. Frenette, de Ville Saint-Léonard, s'en sont tirés sans blessures. Les constatations ont été faites par l'agent A. Duperron de la S.Q. du détachement de Saint-Gabriel.

COLLISION FRONTALE

Une automobile conduite par Lysight E. Welly, du 311 Ste-Marie à Louiseville, est venue en collision avec un camion conduit par M. Prescott, de St-Gabriel, en face du restaurant Zumbi. Les dommages aux véhicules se chiffrent à \$1200. Il n'y eut toutefois aucun blessé. Les constatations ont été faites par l'agent J.P. Grenier de la Sûreté du Québec, du détachement de St-Gabriel.

L'Association des golfeurs tiendra son 2e tournoi

Le 6 septembre prochain, l'Association des golfeurs de Saint-Gabriel tiendra son deuxième tournoi de la saison sur le parcours du club Saint-Didace. A cette occasion le trophée perpétuel, don de M. Conrad Morin, sera mis en jeu. On sait qu'il était détenu par Harry De Iacobis.

Tout comme par le passé des cadeaux seront offerts à tous les participants et participantes qui auront également la chance de gagner un appareil de T.V. portatif. Un souper clôturera cette journée sportive qui sera réalisée par l'Association en collaboration avec M. Georges Roy, représentant Molson pour la région. Les inscriptions peuvent être faites au prix de \$10. pour les frais du parcours et du souper pour le couple.

Aux ouvriers de la construction

Le local 752 de la Fraternité Unie des Charpentiers et Menuisiers d'Amérique, affiliée à la F.T.Q., désire faire part à tous les ouvriers de la construction non syndiqués, des régions de Joliette, Berthier, l'Assomption et Montcalm qu'ils peuvent adhérer au mouvement en s'adressant au 392, rue Papineau, à Joliette, ou en téléphonant à Monsieur Roger Dupuis, secrétaire à 756-6568. Il faut préciser que l'adhésion d'un nouveau membre à la F.T.Q. n'engage aucun déboursé.

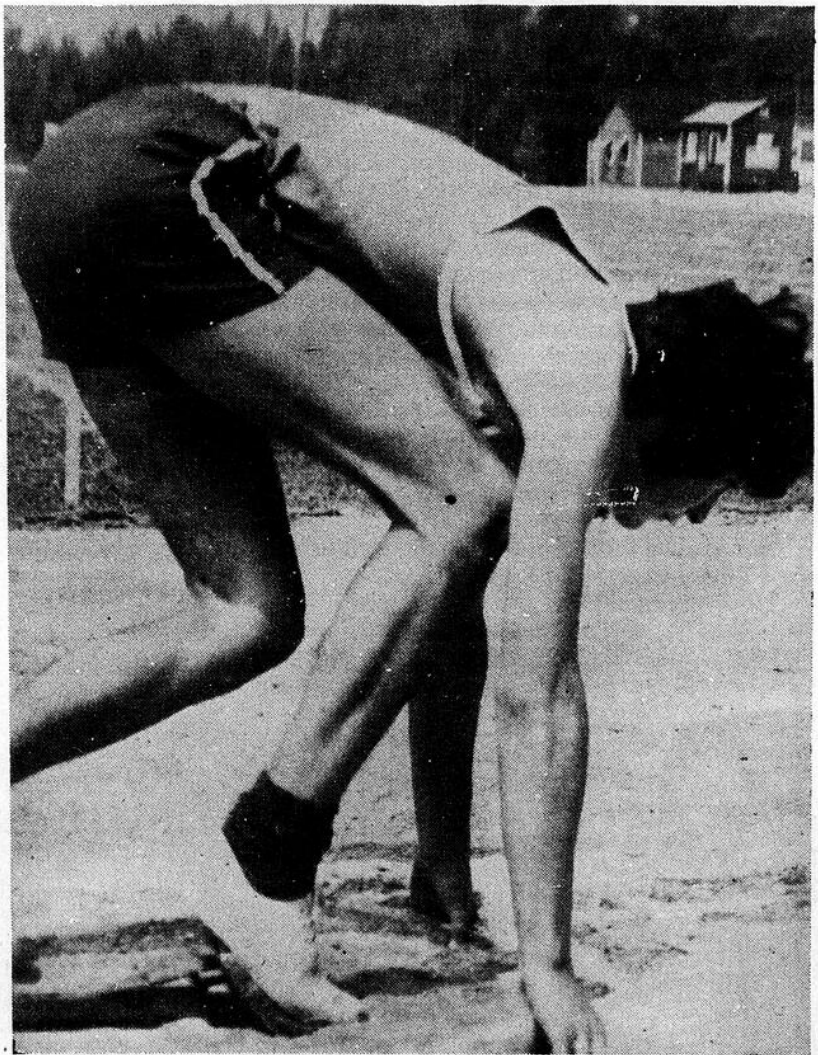
Un peu de tout...

Richard Dick Sarrazin, l'athlète local bien connu, retournera à l'entraînement au début de septembre plus en forme que jamais. Richard a pratiqué activement le golf sur les parcours de la région. On sait qu'il a subi une opération à la gorge à la fin de la saison pour un mal qui avait beaucoup ralenti son rendement habituel avec les As de Québec.

De passage à St-Gabriel, comme batteur d'un artiste connu, Yves Lagacé a accompli quelques bons pointages sur les parcours de golf de Saint-Didace et de Berthier. Yves était accompagné de Gilles Morin, du Manoir du Lac, qui continue de s'affirmer sur les verts.

Le Festival Populaire de Pierre Charbonneau se tiendra les 19 et 20 août prochains, tel que prévu et malgré les rumeurs voulant que le tout soit refusé par les autorités. Il y aura sûrement foule sur le terrain du stade municipal au cours de ces deux jours, de midi à minuit.

La plage municipale de Saint-Gabriel aura été fréquentée comme jamais auparavant durant les dernières semaines de chaleur. On nous signalait la grande propreté à cet endroit, due au bon travail des responsables.



C'est un départ pour Serge Bourgeault, un jeune qui promet de l'équipe de Saint-Gabriel.



Le feu détruit un moulin à scie à Saint-Charles de Mandeville

Un incendie que l'on croit d'origine criminelle a complètement rasé, vendredi soir dernier, le moulin à scie de M. Gérard Bergeron de Saint-Charles de Mandeville. Le sinistre a débuté vers 10.30 heures en soirée et les pompiers volontaires de la

municipalité ont été impuissants devant la rage de l'incendie qui a détruit la bâtisse en moins d'une heure. Le feu a causé des dégâts évalués à quelque \$15,000 et a laissé une quinzaine de travailleurs sans emploi.

La taxe scolaire 1969-1970

Les agriculteurs québécois seront remboursés de 35%

QUEBEC.-(O.I.P.Q.).- Le ministère de l'Éducation annonce qu'un fonds de quelque 6 millions de dollars est prévu pour assurer aux agriculteurs québécois le remboursement (ou le paiement à leur acquit) de 35% de la taxe scolaire imposée sur leur ferme et ses dépendances, en 1969-1970.

Un règlement, récemment adopté par arrêté en conseil, précise les modalités selon lesquelles s'effectuera le remboursement prévu. Il définit aussi, pour les fins de ce remboursement, ce que l'on doit entendre par "agriculteur" et par "ferme".

Ainsi, est considéré comme "agriculteur", tout propriétaire d'une ferme exploitée comme occupation principale, soit par le propriétaire lui-même (ou sa famille), soit par un locataire ou un fermier. Sont inclus dans la définition les propriétaires associés, s'il s'agit de fermes familiales dans leur association. Sont exclus, par contre, les propriétaires de fermes qui ne sont pas utilisées à des fins agricoles ou connexes à l'agriculture, comme, par exemple, celles qui servent de carrières, de terrains de camping, de terrains à bâtir, ainsi que les fermes forestières.

Par "ferme", on désigne toute propriété immeuble, exploitée pour des fins agricoles ou connexes à l'agriculture, et ayant une superficie d'au moins 10 arpents (8.45 acres), y compris tous les bâtiments principaux et annexes.

Le règlement précise, d'autre part, les modalités du remboursement (ou paiement) aux agriculteurs qui y ont droit. On souligne que le remboursement sera fait, en une seule fois, par le ministère des Finances, à la commission scolaire intéressée. Et c'est aussi le ministère des Finances qui avisera, directement, chaque agriculteur bénéficiant de la mesure, du montant qui a été versé en sa faveur à la commission scolaire.

Les listes des bénéficiaires du remboursement devront, au préalable, avoir

été préparées par les commissions scolaires, selon les modalités prévues par le ministère de l'Éducation et en utilisant les formules adéquates. Ces listes de remboursement, signées par le secrétaire-trésorier et certifiées conformes sous serment par celui-ci, seront ensuite transmises aux services intéressés du ministère québécois de l'Éducation, et serviront de base aux remboursements prévus après approbation du ministre.

Les leucoses aviaires

A l'Institut de Microbiologie et d'Hygiène de l'Université de Montréal, le Dr Paul Marois, D.M.V., effectue une étude sur les leucoses aviaires, maladies qui causent des pertes économiques importantes dans l'élevage des oiseaux.


Les leucoses occasionnent une perte d'environ \$200,000,000. annuellement aux États-Unis et, au Québec, des enquêtes indiquent une situation proportionnellement semblable.

Avec l'aide du Conseil des Recherches agricoles du Québec, le Dr Marois entreprend ces travaux par l'étude des propriétés des virus des leucoses et par des essais de protection au moyen de divers modes de vaccination.

Le Dr Guy Cousineau, m.v., poursuit, à la faculté d'Agriculture de l'Université Laval, des études sur les leptospiroses, affections rencontrées chez les animaux domestiques aussi bien que chez les animaux sauvages, en vue d'établir les possibilités de leur transmission dans la région de Québec.

Jusqu'à maintenant, des résultats indiquent qu'au moins 11.9% des bovins, 11.3% des porcs et 10.4% des chevaux ont eu des contacts avec des leptospires.

(suite à la page 7)

 <p>Conseiller professionnel</p> <p>LE COURTIER D'ASSURANCES</p> <p>est votre "homme de confiance"</p>	
<p>Rés. : 836-4603</p> <p>JEAN-GUY HOUDE</p> <p>C. D'A. Ass.</p> <p>Centre Professionnel — 836-3796</p>	<p>Rés. : 836-2075 — Bur. : 836-3748</p> <p>PAUL GIROUX</p> <p>C. D'A. Ass.</p> <p>180 Champlain</p>
<p>Tél. : 836-4353</p> <p>O. LAFRENIÈRE ASSURANCES INC.</p> <p>Oniel Lafrenière</p> <p>Courtier d'assurances agréé</p> <p>610 Frontenac</p>	<p>HAMELIN & ASSOCIÉS, LTÉE</p> <p>23 St-Gabriel Ville St-Gabriel 835-2302</p> <p>550 Ave. Collège Berthierville 836-4045</p> <p>Ivan E. Hamelin — J.E. Hamelin C. d'A. Ass.</p>
<p>Rés. 836-4483 Bureau 836-4211</p> <p>PAUL CHAMPOUX</p> <p>Courtier d'Ass. Ass.</p> <p>51 Iberville BERTHIERVILLE</p>	<p>245 Montcalm 836-3730 836-2612</p> <p>Sylvio Dubois Ltée</p> <p>Courtiers d'assurances agréés</p> <p>Sylvio Dubois, C. d'A. A.</p> <p>Claude Lamothe, C. d'A. A.</p>
<p>AIMÉ DARVEAU</p> <p>C. d'ass. Ass.</p> <p>800 St-Viateur — 836-2038</p>	<p>450 Frontenac 836-4582</p> <p>L. A. De Grandpré & Fils</p> <p>par Germain De Grandpré</p> <p>C. d'Ass. Ass.</p> <p>BERTHIERVILLE</p>

STUDIO D'ART DE BERTHIERVILLE

INSCRIPTION

Toutes les mamans qui désirent faire l'inscription de leur enfant devront le faire sans tarder afin que nous procédions à répartir les différents cours selon les âges et le degré des cours.

Si des changements devaient s'effectuer de la part des élèves il serait bien sage d'en avvertir la direction.

Merci de votre bonne confiance.

La date du début des cours vous sera communiquée dans un journal ultérieur.

P.S. Nous tâcherons les professeurs et moi de continuer le plus fièrement possible l'oeuvre de notre fondatrice.

CLAUDETTE A. TESSIER 836-4141



25 ans de vie religieuse

Berthierville (GT). - Parents et amis se réunissaient la semaine dernière aux locaux des Chevaliers de Colomo de Berthierville pour souligner le 25e anniversaire de vie religieuse de Soeur Madeleine Paul-Hus, des Soeurs des Saints-Coeurs de Jésus et

de Marie, fille de Monsieur et Madame Albert Paul-Hus de l'île St-Ignace. On voit ici la petite nièce de la jubilaire lui remettant une gerbe de fleurs, après l'adresse et la remise d'une bourse. Plusieurs invités de l'île St-Ignace et d'ailleurs ont participé à cette fête. (Photo: Le Courrier par Claude Rondeau)

Les 17, 18 et 19 septembre

Congres de l'Union des Conseils de comtee

QUEBEC - (O.L.P.Q.) - Coiffé du thème "Les conseils de comté face aux structures régionales," le 27ème congrès annuel de l'Union des conseils de comté de la province de Québec, qui se déroulera à Montréal les 17, 18 et 19 septembre, promet d'avoir d'importantes répercussions sur l'avenir de cet organisme.

Conscients d'être rendus à un point tournant de leur histoire, les

conseils de comté tenteront alors de se redéfinir et se restructurer avec des pouvoirs accrus, afin d'être aptes à poursuivre leur mission auprès de la société québécoise. Un document de travail a d'ailleurs été préparé à cette fin, et il sera étudié en ateliers dans le cadre de ces assises. L'Union des conseils de comté espère que les 1,400 maires représentant les

par le Code municipal se feront un devoir d'assister au congrès, afin

Province de Québec

Cté Berthier.

Ville de Berthierville

AUX CONTRIBUABLES DE LA CITE

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussigné secrétaire-trésorier de ladite municipalité que le conseil à son assemblée tenue le 6 août 1970 a adopté le règlement #434 intitulé règlement amendant le règlement # 393 des règlements de la ville de Berthierville et concernant le zonage de la rue Montcalm de Berthierville.

AVIS PUBLIC

Est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du secrétaire-trésorier à l'hôtel de Ville où toute personne intéressé peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de 9 hres du matin jusqu'à 5 hres l'après-midi.

AVIS PUBLIC

Est en outre donné qu'une assemblée des électeurs propriétaires d'immeubles imposables est par les présentes convoqués et sera tenu le 26ième jour d'août 1970 à 7 hres du soir en l'Hôtel de Ville et que là et alors ledit règlement sera soumis aux électeurs intéressés et pris par eux en considération conformément à la loi.

Donné à Berthierville ce 14ième jour d'août 1970.

René Bayeur,
Secrétaire-Trésorier,
Ville de Berthierville.

de pouvoir se pencher sur l'étude du problème à l'ordre du jour, et faire connaître leur point de vue.

Présidées par le Dr L.P. Janelle, président de l'Union et maire Saint-Boniface-de-Shawinigan, ces assises auront leur siège à l'hôtel Reine Elisabeth. Le premier ministre de la province, M. Robert Bourassa, sera représenté par le ministre des Affaires municipales et des Travaux publics, M. Maurice Tessier, au banquet de clôture, samedi soir le 19 septembre.

**POUR
ABONNEMENT
836-3796**

GRANDE VENTE

Pour la rentrée des classes

Nous avons en magasin Fortrel 60" de large gris, bleu, vert, pour les costumes d'école en spécial à **\$3.75** la verge.

Blouse d'écolière à \$1.00	Valise d'écolier à \$6.50	Pantalon repassage sans à \$6.00
Couverture en flanelle pour demi-lit à \$5.50 la paire.	Débarbouillette à .98c la douzaine.	Serviette à \$3.00 la douzaine.



Lise Textile

151, rue Iberville,
Berthierville, P.Q.

Toile à linge à vaisselle
3 verges pour **\$9.00**

Grande vente de liquidation de marchandises d'été

Robes réduites à **\$5.95 — \$9.95 — \$14.95**
Lot de jupes en Fortrel réduites à **\$3.95**
Ensemble de jupes et jacket au crochet réduit à **\$9.95**
Pantalon, bermuda en fortrel et ratine réduits à **\$3.00**
Gilets réduits **\$2.98**
Balance de jupons courts **\$1.50**
Balance de soutien-gorge réduit de **20%**.

Profitez de ces belles aubaines en venant visiter le magasin.

Maison Dupont

471 Frontenac

Tél. : 836-4598

Berthierville

a surveiller tres bientot de nouveau dans la ville

DINO PIZZERIA



56 PLACE DU MARCHE

berthierville

LIVRAISON GRATUITE



Centre de Main-d'oeuvre

Emplois disponibles
Opportunités d'emplois

Semaine du 10 au 14 août
1970.

HOMMES:

INFIRMIER - H-41

Doit posséder licence ou auxiliaire en nursing - Rémunéré selon convention - 37 1/2 heures par semaine. Emploi permanent. Référence: J. Robitaille.

CHAUFFEUR-LIVREUR - H-170

Epicerie de la région - 25 ans et plus - Marié de préférence - Emploi permanent - Bon salaire offert. Référence: J. Robitaille.

DESOSSEUR DE TÊTE DE PORCS - H-58

Expérience nécessaire - \$2.35 l'heure - 45 heures par semaine de 5 jours - Emploi permanent et local. Référence: J. Robitaille.

BOUCHER - H-172

Expérience de charcuterie ou boucherie - Bonne référence - \$2.35 l'heure - Emploi permanent - Semaine de 45 heures. Référence: J. Robitaille.

TRICOTEUR - H-177

Plusieurs tricoteurs sont requis par une compagnie locale - Semaine de 45 heures - Emploi permanent - Expérience nécessaire sur machine Wildt - Mallor - Tjta - Très bon salaire offert. Référence: C. Dulac. Vendeur de machines à coudre - H-69 Salaire à commission - Personne de Berthierville si possible - Marié - Auto nécessaire - Territoire: Berthier à Charlemagne. Référence: J. Robitaille.

MARQUEUR - H-102

Homme avec expérience comme marqueur et faiseur de patrons. Salaire entre \$125. et \$175. par semaine. Emploi local et permanent. Référence: C. Dulac.

ELECTRICIEN - H-129

Expérience dans refilage de moteurs. Emploi permanent - Bon salaire offert. Référence: C. Dulac.

ASSEMBLEUR (BOIS) H-151

Jeune homme avec expérience dans la menuiserie - Assembler, débiter et scier le bois - \$1.50 l'heure - Emploi permanent - Emploi dans la région. Référence: C. Dulac.

FEMMES:

SERVEUSE - F-6

Faire le service aux tables - 6 jours - 48 heures - Permanent. Référence: J. Robitaille.

INFIRMIERE LICENCIEE - F-71

Salaire et heures de travail selon convention des hôpitaux publics. Référence: C. Dulac.

COUTURIERES

Plusieurs employeurs de la région de Berthierville, Lanoraie, et Lavaltrie sont à la recherche de couturières sur machines ordinaires ou Overlock - Chemises - Tricot et autres. Référence: C. Dulac.

PROGRAMME DE FORMATION DES ADULTES - COURS DE COUTURE INDUSTRIELLE:

-Très bientôt, il y aura à Berthierville un cours de couture industrielle pour les jeunes filles et femmes de notre région. Ce cours permettra aux personnes choisies d'apprendre un métier et de se trouver plus facilement un emploi. Ce cours s'adresse aux personnes ayant quitté l'école au moins depuis un an. Les personnes ayant trois ans sur le marché du travail pourront recevoir une allocation de \$43.00 et plus par semaine durant leur stage de formation. Toutes les personnes intéressées par ce cours, communiquez immédiatement avec le C.M.C. Référence: J. Robitaille ou C. Dulac.

CENTRE DE MAIN D'OEUVRE DU CANADA, 588 Mont calm, C.P. 840, Berthierville, Qué.

NOTRE NUMERO DE TELEPHONE EST MAINTENANT 836-6241

Le ministre de la Santé

étend son programme au Québec métropolitain

QUEBEC - (O.I.P.Q.) - Dans le cadre d'un programme global sur la lutte contre la pollution de l'atmosphère, le ministre québécois de la Santé étend son réseau de postes d'échantillonnage de l'air, comme il en existe présentement dans le territoire de Joliette, à la région métropolitaine de Québec où, plus tard, le ministre des Richesses naturelles installera une tour météorologique.

Ce programme comprend une étude sur la qualité de l'air et un inventaire sur les principales sources de pollution. Les postes d'échantillonnage sont dotés d'instruments pour mesurer les particules aéroportées, les retombées de poussière et l'anhydride sulfureux (SO₂). La tour météorologique sert à mesurer la direction et la vitesse des vents, la fréquence des inversions atmosphériques et le degré de turbulence.

Le choix des sites où seront érigés la tour météorologique et les postes d'échantillonnage dans

la région du Québec métropolitain n'est pas encore déterminé. Il sera fait en collaboration avec les municipalités environnantes, lesquelles seront appelées à mettre des emplacements à la disposition des ministères concernés, et à fournir certains services d'entretien. Les postes d'échantillonnage, dont le nombre n'est pas encore fixé, seront mis en place au fur et à mesure que l'équipement sera disponible, et les effectifs du personnel prêts à assumer les tâches.

Plusieurs postes semblables sont en service dans les régions du Montréal métropolitain, de Beauharnois, de Sorel-Tracy, de Joliette et de Trois-Rivières - Cap-de-la-Madeleine.

L'intégration de la région métropolitaine de Québec à ce programme anti-pollution est d'autant plus importante qu'il s'agit d'un territoire à forte densité de population, en voie d'expansion économique et industrielle.

Province de Québec

Cté Berthier.

Ville de Berthierville

AUX CONTRIBUABLES DE LA CITE

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussigné secrétaire-trésorier de ladite municipalité que le conseil à son assemblée tenu le 6 août 1970 a adopté le règlement # 433 intitulé règlement amendant le règlement # 393 de la ville de Berthierville et concernant une modification au zonage d'une partie du lot 83 situé au Sud-Est de la route No 2 et Avenue du Collège passant de la zone R-2 à la zone R-3.

AVIS PUBLIC

Est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du secrétaire-trésorier à l'hôtel de Ville où toute personne intéressé peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de 9 hres du matin jusqu'à 5 hres l'après-midi.

AVIS PUBLIC

Est en outre donné qu'une assemblée des électeurs propriétaires d'immeubles imposables est par les présentes convoqués et sera tenu le 26ième jour d'août 1970 à 7 hres du soir en l'Hôtel de Ville et que là et alors ledit règlement sera soumis aux électeurs intéressés et pris par eux en considération conformément à la loi.

Donné à Berthierville ce 14ième jour d'août 1970.

René Bayeur,
Secrétaire-Trésorier,
Ville de Berthierville.

MAISON À VENDRE

SITUEE A 1160 RUE FRONTENAC BERTHIERVILLE
RENOVE AU COMPLET EN 1963
Propriété de M. Maurice Touchette

Extérieur de briques, 15 grandes pièces, 3 chambres de bain, foyer en briques, possibilité de 3 logis ou maison de pension, chauffage central 3 zones, électricité 300 amps, terrain 16,000 pi., conditions faciles, occupation immédiate. Rajson: Transfert. Tél.: 836-4695.

Bureaux à louer

Bureaux spacieux et modernes. Service téléphonique. Service de concierge. Chauffés et éclairés, en plein centre de Berthierville au Centre Professionnel, 30 Place du Marché. Pour informations composez 836-3796 et demandez M. René Tessier, ou 756-1350 et demandez M. Gilles Tessier.

Le plus moderne et le plus beau Centre de Bureaux à Berthierville.

**Soyez dans le vent,
Mais soyez prudent,
Construisez en ciment.**

LES
CIMENTS
MASKI
LTÉE



LOUISEVILLE

Raymond Bellemare, gérant

Représentant pour notre district

PAUL GELINAS TEL.: 836-2467 BERTHIERVILLE

Tél.: Code 819 Louiseville 228-5354

Yamachiche: 296-3344 (frais d'inter. acceptés)

TÉL.: 836-4897

PHOTO RONDEAU ENRG.

MARIAGES — RECEPTIONS — REPORTAGES
COULEURS — NOIR ET BLANC

A votre disposition à toute heure

CLAUDE RONDEAU

Diplômé de I.A.P.

730, ST-VIAEUR

BERTHIERVILLE

PHOTOS DE TOUS GENRES



MARCHÉ CHAMPLAIN

A. BEULAC, PROPRIÉTAIRE

ENRG.

Épicier - Boucher - Licencié ★ Viande de choix ★ Fruits et légumes

RUE CHAMPLAIN

BERTHIERVILLE

Tél.: 836-4554



Spéciaux de cette semaine



**CUISSE DE
POULET**

CONGELE
BTE DE 10LB

\$ 3⁹⁹

**ROTI DE SOC
DE PORC**

DESOSSE,
ROULE

59¢
LA LIVRE

**SMOKE MEAT
"COORSH"**

4 POUR 89¢

**SALAMI
"COORSH"**

12on.

59¢

**PATATES
FRITES**

"MAC-GAIN"
SAC DE 2lb

55¢
LE SAC

**ROTI
DE PORC**

DANS
LE FILET

79¢
LA LIVRE

**CHOP
DE PORC**

MAIGRE

79¢
LA LIVRE

**SIROP
DE TABLE**

"CONCERT"
52 ON.

79¢

**SAVON
"BLUE PLAZA"**

SAC DE 5lb

\$1¹⁹
LE SAC

**CÉRÉALES
"ALL BRAN"**

DE KELLOGG'S
BTE DE 16 on.

39¢
LA BOITE

**SAUCE
HOT-CHICKEN**

"CORDON BLEU"
BTE DE 19 on.

3 POUR 69¢

SECTION DES PETITES ANNONCES

Il y a quelque chose pour vous dans les annonces classées

Pour vos petites annonces

836-3796

**A VENDRE
OU A LOUER**

Maison située au 1940 rue Principale à St-Norbert. Tél.: 836-3900.

A VENDRE

Troupeau de vaches, avec gros quota. S'adresser: M. Paul-Emile Dauphin, St-Norbert. Tél.: 836-3538 19-8.

Maison ds le centre domiciliaire. Prix raisonnable. Pour renseignements: tél.: 836-2465 19-8.

Grande basinette de couleur naturel avec matelas, très propre. Tél.: 836-2634.

Selky de poney. S'adresser: Tél.: 836-4398

Carcans, buvettes et perches. Tél.: 836-3379

Un poney à vendre. Tél.: 836-3062.

Chevy 1963 - S'adresser: 384 Grande Côte est Lanoraie.

A LOUER

Chalet à la semaine, Ste-Béatrix, près de Joliette, donnant sur le lac Vallée. Poêle, réfrigérateur, douche, 3 lits doubles confortables, libre à partir du 1er août. Information: Tél.: 836-3347.
Maison située au 821 Ave du Collège, Berthierville, libre le 1er sept. 70. S'adresser: tél.: 836-2440. 19-8.

Chambre avec cuisine, située au 841 Defonds Berthierville. Tél.: 836-4505.

Maison de 9 appartements située à la campagne. Tél.: 836-3426.

Un logement de 5 pièces - 220 - Aussi 4 propriétés à vendre à revenus dont une maison seule et 2 blocs de 5 logements chacun. Tél.: 836-2529.

Logement avec toutes les commodités, disponible dans le moment. Tél.: 836-4164.

DIVERS

Homme Demandé

Un vendeur qualifié recherché pour St-Gabriel et les localités environnantes. Formation et cours de vente gratuits. Expérience non requise. Salaire annuel fixe de \$7,000. à \$10,000. S'adresser: M. Lionel Belisle, gérant, 75, St-Pierre Nord, Joliette. Tél.: bureau: 753-9312, résidence: 753-5930.

Femme demandée

Femme garderait bébé du matin au soir du lundi au vendredi. Tél.: 836-2064.

Operatrices Demandées:

Avec expérience. Se présenter à D.S. TOGS, 305 Vaudreuil, Berthierville.

Casier Postal 2

André Daviault

AVOCAT

Tél.: Bur. (514) 836-4202
Ré. (514) 836-4796

600, Frontenac — Berthierville

Joly & Trudel

Avocats — Procureurs

Centre Professionnel
BERTHIERVILLE

Tous les lundis soirs
de 7h.30 à 9h.30 — Tél. 836-3796

Dumont, Aubin & Cie

Comptables agréés.

836-3796 Berthierville
Centre Professionnel

ICI ET LA.....

(suite de la page 2)

vre de Berthierville dessert également les populations de Saint-Viateur et Saint-Cuthbert.

Félicitations et remerciements aux moniteurs et monitrices des terrains de jeux qui cette année encore ont fait un beau travail. Ces félicitations s'adressent également aux autorités municipales qui sont à l'origine de ce travail.

Gilles Tessier

Pédicure
Le pédicure Ludger Houle sera à l'Hotel Berthier, le 1er jeudi du mois de septembre (3 septembre) pour le traitement des pieds: durillons, cors, ongles épais et incarnés. S.V.P. prendre un rendez-vous qu'après 9 hres et trente A.M. à l'Hotel Berthier. Tél.: 836-4833.

Postez votre demande aujourd'hui et voyez vos revenus augmenter! The W.T. Rawleigh Co. Ltd., Dept. CLEF-495-HY, H 4005 rue Richelieu, Montréal 207, Qué.
Messieurs, J'aimerais vendre les Produits renommés Rawleigh.
() à temps partiel
() à plein temps
() Veuillez m'envoyer le Catalogue GRATUIT et tous les renseignements.

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE.....

**COMMISSION SCOLAIRE
REGIONAL LANAUDIÈRE**

**RESPONSABLE
D'ECOLE**

La commission scolaire régionale Lanaudière demande un responsable pour une école de neuf (9) classes recevant des enfants débiles moyens âgés de 6 à 20 ans.

Criteria d'eligibilite

- Avoir quinze (15) ans de scolarité incluant un brevet ou permis d'enseignement spécialisé en enfance inadaptée.
- Avoir complété cinq (5) ans d'expérience dont deux (2) ans à l'enfance inadaptée.

Le salaire sera déterminé selon la convention collective.

Les candidats sont priés d'adresser leur demande avant le 2 septembre 1970 à:

M. Albert Lussier
Secrétaire général
C. S. R. Lanaudière
C.P. 220, Joliette.

Michel Fleury

NOTAIRE

BUREAU LE LUNDI - VENDREDI - SAMEDI
LE SOIR ET AUTRE JOUR SUR RENDEZ-VOUS
160 RUE MARCEL

ST-GABRIEL-DE-BRANDON

TEL: 835-4821

LOUIS-PHILIPPE HETU, C.A. TEL.: 255-3541
FERNAND HETU, C.A. 759-0130
JEAN-GUY HETU, C.A. 759-1337
BERNARD HETU, C.A. 883-6669

Hétu, Hétu & Cie

COMPTABLES AGREES

746, boul. Manseau
Tél. 753-7645
Joliette, Qué.

4055, boul. St-Joseph E.
Tél. 725-9506
Montréal 36, Qué.

COMMISSION SCOLAIRE

REGIONALE LANAUDIÈRE

Messieurs les Commissaires sollicitent des offres d'emploi comme REGISSEUR aux écoles suivantes:

Thérèse-Martin,

Barthélemy-Joliette,

Pierre de Lestage.

Fonctions du regisseur

- collaborer avec le Principal pour l'entretien de l'école
- superviser le travail des concierges et du personnel de soutien
- avoir des connaissances pratiques concernant l'inventaire
- rédiger les rapports inhérents à sa fonction
- accomplir tout autre travail connexe

Les personnes intéressées à l'un ou l'autre de ces postes sont priées de faire parvenir leur demande, accompagnée de leur curriculum vitae, au secrétaire général pour le 24 août à 4 heures p.m.

Albert Lussier
Secrétaire général

COUPLES DEMANDES

Pour travaux ménagers. Logement personnel, chauffé, meublé, ainsi que nourriture, électricité et téléphone fournis. En plus salaire raisonnable. Homme sobre, femme sachant faire la cuisine. Personnes sérieuses seulement. Ecrivez en donnant no. tél.:

Maurice Lefrançois,
1058 - 51e Ave
Pointe-aux-Trembles
ou tél: 642-7012

SARRAZIN T.V. SERVICE

Membre de la Corporation des électroniciens du Québec.

REPARATIONS SUR TOUS APPAREILS ELECTRONIQUES
REPRESENTANT PHILIPS

971 Ave du Collège — Tél.: 836-4057 — Berthierville



Représentant JEAN-LOUIS POULETTE
Tél.: 836-3900

Dr GERMAIN LEFEBVRE, O.D.

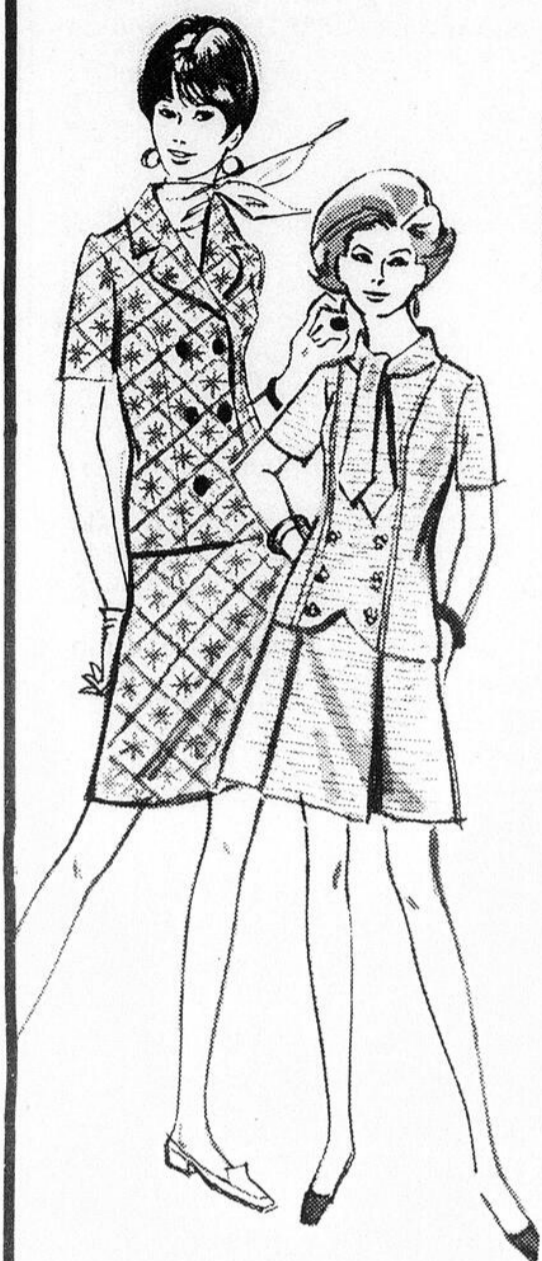
Optométriste

EXAMEN DE LA VUE

LUNETTES & VERRES DE CONTACT

484 FRONTENAC — TEL. 836-4746 — BERTHIERVILLE

A VOTRE SERVICE MADAME



**Toilettes
automne - hivers
70**

Le plus grand choix
de tissus a robes
de la region

**Tous les gouts
Tous les ages**

**H. Belisle
Textiles**

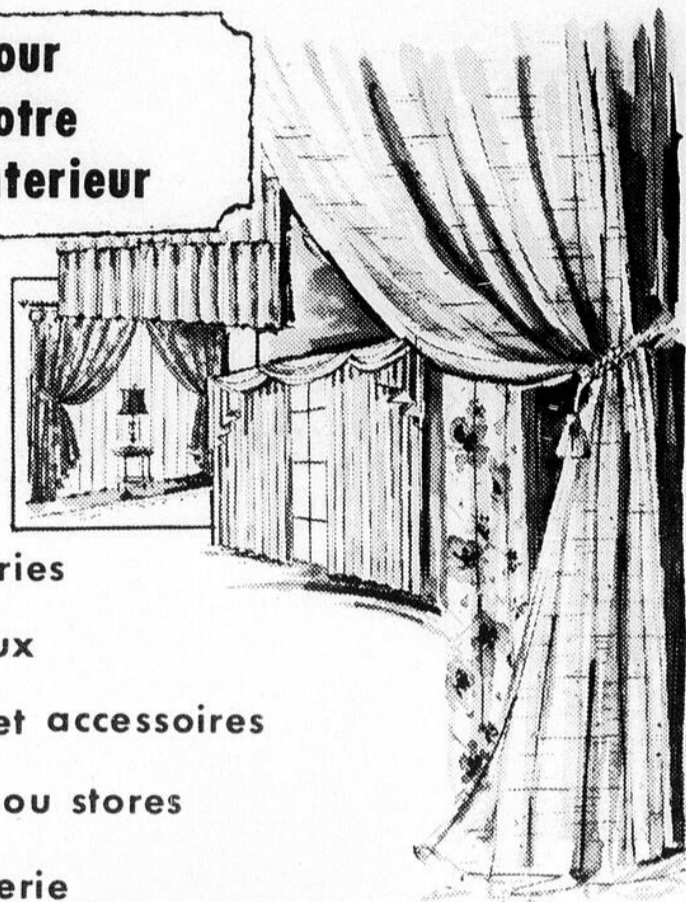
390 Saint-Jacques

Louiseville 228-4239

**CHEZ-NOUS
VOUS AVEZ
L'EMBARRAS
DU CHOIX**

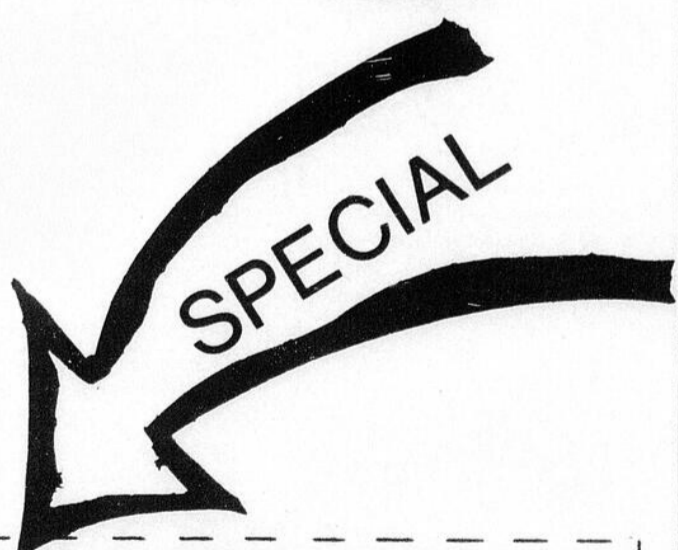
NOS TOILES NE SONT PAS EN SPECIAL.
NOUS SOMMES DANS L'IMPOSSIBILITE
DE LES VENDRE A PLUS BAS PRIX.

**pour
votre
interieur**



- *Draperies
- *Rideaux
- *Poles et accessoires
- *Toiles ou stores
- *Tapisserie
- *Couvre-lit

Décorations
Jeannot

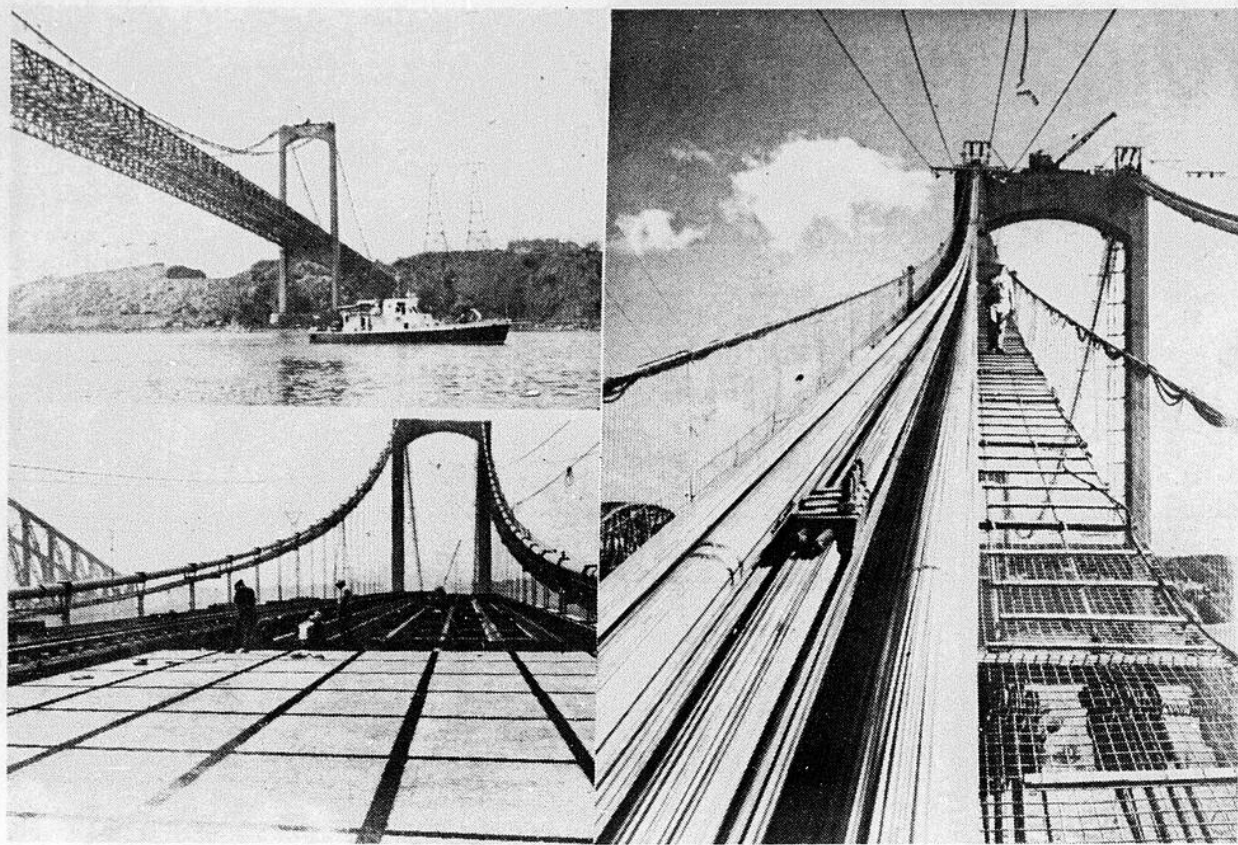


DU 17 AU 31 SEPTEMBRE

15%

**D'ESCOMPTE
SUR TOUTE LA
MARCHANDISE EN MAGASIN**

Découpez ce coupon et présentez-le pour obtenir des prix réduits.



PONT FRONTENAC: LE 13E EN IMPORTANCE AU MONDE. - Le nouveau pont Frontenac, reliant les deux rives du Saint-Laurent, à la hauteur de Sainte-Foy, à Québec, sera vraisemblablement ouvert à la circulation en novembre 1970. D'une longueur de 2,190 pieds (photo du haut, à gauche), ce pont suspendu sera le 13e en importance, au monde, le plus long de même type étant le Verrazano Narrows, dans l'Etat de New-York. La construction des massifs d'ancrage du nouveau pont Frontenac a exigé 60,000 verges cubes de béton; et la travée suspendue, 17, 180 tonnes d'acier. La principale caractéristique de ce pont réside dans ses câbles en fils parallèles, ce qui constitue un précédent au Canada. D'une

longueur totale de 3,725 pieds, chacun de ces câbles est composé de 37 torons renfermant à leur tour 340 fils; le diamètre de chaque toron est de quatre pouces et un huitième. C'est donc dire que le câble lui-même est constitué de 12,580 fils (photo de droite), et que son diamètre est de deux pieds et demi. On a commencé la mise en place du tablier (photo du bas, à gauche), composé d'un grillage métallique de quatre pouces et quart d'épaisseur, rempli de béton, le tout recouvert de deux pouces de béton bitumineux. D'une largeur totale de 88 pieds, le nouveau pont dispose de six voies parallèles, séparées au centre par un terre-plein, qui serviront à la circulation d'une rive à l'autre du fleuve. (O.I.P.Q.)

(suite de la page 4)

Subventionnés par le Conseil des Recherches agricoles du Québec, les présents travaux tenteront d'établir l'incidence de cette maladie chez les animaux sauvages, soit les grands mammifères, orignal, chevreuil, et les petits rongeurs, rats, souris, putois, renards, etc. Population des rats musqués

La population des rats musqués paraît s'être accrue de façon très appréciable depuis quelques années, dans certains cours d'eau tributaires de la rivière Yamaska. Une étude écologique de cet animal et ses répercussions sur l'agriculture de la région de St-Hyacinthe est entreprise par le Dr Olivier Garon, m.v., directeur du département d'Anatomie et de Physiologie animale de l'École de Mé-

decine vétérinaire, en collaboration avec le Dr J.-L. Fréchette. Ces travaux établiront le taux de consommation de ces bêtes et, par extrapolation, les dommages qu'elle cause à l'agriculture, principalement dans quelques productions végétales spécialisées. Ce travail est subventionné par le Conseil des Recherches agricoles du Québec.

Evaluation des sols
Le professeur Gérard Bourbeau, de la faculté d'Agriculture de l'Université Laval, étudie la micro-morphologie et la genèse des sols à "fragipan", sols imperméables à l'eau et à l'air et, par conséquent, souvent inaccessibles aux racines.

Encouragée par le Conseil des Recherches agricoles du Québec, cette étude contribuera à la mise au point d'un système de classification plus pratique qui servira dans la prospection et dans l'évaluation agricole de ces sols.

Calcium vs tissus végétaux

Sr Pierrette Delisle, du département de Diététique de l'Université Laval, effectue une étude des tissus végétaux traités par la chaleur en présence de calcium.

Il semble qu'il y a une amélioration dans la texture des fruits ainsi traités lors de leur mise en conserve.

Ce travail est subventionné par le Conseil des Recherches agricole du Québec.

Succédané dans l'alimentation du veau.

Un nouveau mode d'alimentation du veau de lait fait l'objet d'un travail de recherche à la faculté d'Agriculture de l'Université Laval. L'étude consiste à servir, de façon continue, un succédané liquide maintenu à une température de 35 à 40 degrés Fahrenheit.

On y étudie l'influence de ce genre d'alimentation sur la performance des veaux, leur taux de croissance, leur efficacité d'utilisation digestive, leur taux de conversion et la qualité de leur carcasse.

Sous la direction du professeur G. -J. Brisson, ce travail reçoit une subvention du Conseil des Recherches agricoles du Québec.

cinema brandon
835-2522

Ville St-Gabriel
G. Tellier prop.

du 19 au 25 aout

Red

14 ans

"ITALIAN SECRET SERVICE"

Admission \$1.50

a venir

deux femmes en or

LE CINÉMA ROYAL Berthierville

836-3402

SAM. - DIM. - LUN. - MAR.
22-23-24-25 AOUT

ENFANTS ET ETUDIANTS
ADMISSION: .50¢

LA VELETTE DE L'HEURE

Pour tous

"Sidney Poitier"
les jeunes fauves



2ième FILM

LE TRESOR NIBELUNGEN

THÉÂTRE MÉTRO
du 20 au 23 aout

BERTHIERVILLE —
TEL.: 836-4536



LA MAIN NOIRE



DEUX MINETS POUR JULIETTE
TONIS CURTIS
VIANA LISI